PRODUCT APPENDIX 2A
TRAINING AND TRAINING UNITS

This Product Appendix contains terms that describe the parameters and govern your use of Training and Training Units. Red Hat may modify or update this Product Appendix either by posting a revised version of this Product Appendix at http://www.redhat.com/agreements, and/or by providing notice using other reasonable means. If you do not agree to the updated terms then, (a) the existing Product Appendix will continue to apply to the Red Hat Products you have purchased as of the date of the update for the remainder of any then-current term(s); and (b) the updated or modified terms will apply to any new purchases or renewals of Red Hat Products made after the effective date of the updated terms. When we use a capitalized term in this Appendix without defining it, the term has the meaning defined in the base agreement.

1. Training

1.1 Equipment and Facilities. For On-Site Courses, you will supply the facility and equipment as set forth at www.redhat.com/training/solutions/requirements.html. If Red Hat agrees to provide the training facilities and hardware, you will be liable for any loss, damage or destruction of the equipment used in connection with the Training.

1.2 Client Responsibilities. You are responsible for (a) assessing each participant's suitability for the Training, (b) enrollment in the appropriate course(s) or online learning subscriptions (c) your participants' attendance at scheduled courses and (d) any other Client responsibilities as described in Red Hat's Training Policies (defined below).

1.3 Rights to Training Materials. All intellectual property embodied in the training products, materials, methodologies, software and processes, provided in connection with the Training or developed during the performance of the Training (collectively, the "**Training Materials**") are the sole property of Red Hat or a Red Hat Affiliate and are copyrighted by Red Hat unless otherwise indicated. Training Materials are provided solely for the use of the participants and may not be copied or transferred without the prior written consent of Red Hat. Training Materials are Red Hat's confidential and proprietary information.

1.4 Delivery Date and Cancellation. You agree to the cancellation policies and the procedures for scheduling of Training and On-Site Courses in the Training Policies. You must use all Training, including Training Units, within one (1) year of the date of purchase; any unused training offerings will be forfeited.

APPENDICE DEL PRODOTTO 2A
FORMAZIONE E UNITÀ DI FORMAZIONE

Questa Appendice del Prodotto include i termini che descrivono i parametri e regolano l'utilizzo della Formazione e delle Unità di Formazione. Red Hat potrà modificare o aggiornare il presente Appendice del Prodotto pubblicando una versione riveduta del presente Appendice del Prodotto alla pagina web http://www.redhat.com/agreements e/o comunicandolo tramite mezzi ragionevoli. Se Voi non concordate coi termini aggiornati, allora (a) l'attuale Appendice del Prodotto continuerà ad applicarsi ai Prodotti Red Hat acquistati a partire dalla data dell'aggiornamento per la restante parte del/dei termine/i di allora; e (b) i termini aggiornati o modificati si applicheranno a qualsiasi nuovo acquisto o rinnovo di Prodotti Red Hat effettuati dopo la data effettiva dell'aggiornamento dei terminit. Quando in questa Appendice vengono utilizzati termini in maiuscolo senza averne fornito una definizione, il termine riveste il significato definito nell'Accordo di base.

1. Servizi di Formazione

1.1 Attrezzature e Strutture. Per i Corsi di Formazione In Loco, sarà cura del Cliente fornire le strutture e le attrezzature specificate sul sito www.redhat.com/training/solutions/requirements.html. Se Red Hat accetta di mettere a disposizione locali idonei per la formazione e hardware, il Cliente sarà responsabile per qualsiasi perdita, danneggiamento o distruzione delle attrezzature utilizzate in relazione alla Formazione.

1.2 Responsabilità del Cliente. Voi siete responsabili (a) della valutazione dell'idoneità del partecipante alla Formazione, (b) dell'iscrizione al/ai corso/i o agli abbonamenti Online Learning appropriato/i, (c) della frequenza dei Vostri partecipanti ai corsi programmati e (d) di qualsiasi altra responsabilità del Cliente descritta nelle Politiche di Formazione di Red Hat (definite di seguito).

1.3 Diritti sui Materiali di Formazione. Tutti i diritti di proprietà intellettuale, inclusi in prodotti, materiali, metodi, software e processi forniti in relazione alla Formazione e sviluppati durante l'esecuzione di Formazione (collettivamente, i "Materiali di Formazione") sono di proprietà esclusiva di Red Hat o di un Controllata di Red Hat e sono protetti dal diritto d'autore in favore di Red Hat salvo diversamente indicato. I Materiali di Formazione sono forniti unicamente per essere utilizzati da parte dei partecipanti e non possono essere copiati o trasferiti senza il previo consenso scritto di Red Hat. I Materiali di Formazione costituiscono informazioni riservate e oggetto di proprietà intellettuale di Red Hat.

1.4 Data di Consegna e Annullamento. Voi accettate le politche di cancellazione e le procedure per la pianificazione dei Corsi di Formazione In Loco descritte nelle Politiche di Formazione. Tutte le offerte di Formazione, incluse le Unità di Formazione devono essere utilizzate dal Cliente entro un (1) anno dalla data d'acquisto. Se rimangono inutilizzate, queste Unità si intenderanno scadute.

2.0 Red Hat Learning Subscriptions and Red Hat Online Learning Subscriptions

2.1 Access to Red Hat Materials and Support. In order to begin accessing the materials, videos and services made available through a Red Hat Learning Subscription, the Named Participant for such subscription must first register with Red Hat with a unique Red Hat Login ID. You agree to provide to Red Hat the Red Hat Login ID for each Named Participant. All access and resources provided with a Red Hat Learning Subscription and a Red Hat Online Learning Subscription may only be consumed during the Subscription term.

2.2 Use of a Red Hat Learning Subscription. A Red Hat Learning Subscription provides a Named Participant with ongoing access to a variety of materials and services for his or her personal use and are not assignable or transferrable. Providing our materials and services to, or using them for the benefit of, a third party or anyone other than the Named Participant is a material breach of the Agreement. Named Participants may only access the materials or support in connection with their Red Hat Learning Subscription in the same country as identified in the "Ship-to Address" in the relevant Order Form.

2.3 Red Hat Instructors. If the Red Hat Learning Subscription includes access to Red Hat instructors, Named Participant may contact Red Hat instructors to ask questions about a particular course or video made available as part of the Red Hat Learning Subscription. Red Hat instructors will use commercially reasonable efforts to answer questions regarding (a) technical issues with the course or video and (b) questions about the content of such materials. Red Hat instructors will not provide production support or development support for any Red Hat Subscriptions.

2.4 Certification Exams. If the Red Hat Learning Subscription includes Certification Exams, Named Participant may be permitted to complete Certification Exams via a Classroom Exam or an Individual Exam session, provided Named Participants in North America may only take exams included in the Red Hat Learning Subscription via an Individual Exam session. Red Hat reserves the right to modify learning paths and/or certification criteria for Certification Exams. The standard exam terms and conditions, provided in the Training Policy, apply to any exams provided through a Red Hat Learning Subscription. While Red Hat provides exams at many locations, Red Hat does not warrant that any particular exam will be available in a city near the Named Participant.

2.0 Abbonamenti Red Hat Learning e Red Hat Online Learning

2.1 Accesso ai Materiali e al Supporto Red Hat Per iniziare l'accesso ai materiali, ai video e ai servizi messi a disposizione attraverso un abbonamento Red Hat Learning, il Partecipante Denominato per tale abbonamento deve prima registrarsi con Red Hat con un ID di Login Red Hat unico. Voi accettate di fornire a Red Hat l'ID di Login Red Hat per ogni Partecipante denominato. Tutti gli accessi e le risorse forniti con un Abbonamento Red Hat Learning e un Abbonamento Red Hat Online Learning possono essere utilizzati unicamente durante il periodo di Abbonamento.

2.2 Utilizzo di un Abbonamento Red Hat Learning. L'Abbonamento Red Hat Learning fornisce al Partecipante Denominato l'accesso continuo a una varietà di materiali e servizi per uso personale e non è cedibile o trasferibile. Fornire i nostri materiali e servizi a terzi o a una persona diversa dal Partecipante Denominato o utilizzarli a loro vantaggio costituisce una violazione sostanziale del Contratto. I Partecipanti Denominati potranno accedere esclusivamente ai materiali o al supporto in relazione al proprio Abbonamento Red Hat Learning nello stesso paese identificato nello "Ship-to Address" (Indirizzo di consegna) nel rispettivo modulo d'ordine.

2.3 Istruttori Red Hat. Se l'Abbonamento Red Hat Learning comprende l'accesso agli istruttori di Red Hat, il Partecipante Denominato può contattare gli istruttori di Red Hat per fare domande su un particolare corso o un video reso disponibile nell'ambito dell'Abbonamento Red Hat Learning. Gli istruttori Red Hat si impegneranno in modo commercialmente ragionevole per rispondere a domande riguardanti (a) problemi tecnici con il corso o il video e (b) domande sul contenuto di tali materiali. Gli istruttori Red Hat non forniranno supporto di produzione o supporto allo sviluppo per gli Abbonamenti Red Hat.

2.4 Esami di Certificazione. Se l'Abbonamento Red Hat Learning include Esami di Certificazione, il Partecipante Denominato può completare gli Esami di Certificazione tramite un Esame in Classe o una sessione di Esame Individuale; i Partecipanti Denominati in Nord America possono sostenere gli esami inclusi nell'Abbonamento Red Hat Learning tramite una sessione di Esame Individuale.. Red Hat si riserva il diritto di modificare i percorsi di apprendimento e/o i criteri di certificazione per gli Esami di Certificazione. I termini e le condizioni di esame standard indicati nelle Politiche di Formazione si applicano a tutti gli esami forniti tramite un Abbonamento Red Hat Learning. Benché Red Hat offra esami in molti luoghi, non garantisce che un determinato esame sarà disponibile in una città vicina alla sede del Cliente o del Partecipante denominato.

3. Training Units

Training Units (a) expire one (1) year from the date of purchase, (b) are non-refundable, (c) are non-transferable, (d) may not be redeemed for cash or credit, (e) must be used as whole credits, (f) cannot be combined with any other discount, special offer or coupon and (g) can be redeemed only in the same geographic region and currency as purchased. United States Government end users (or resellers acting on behalf of the United States Government) may not purchase Training Units.

3. Unità di Formazione

Le Unità di Formazione (a) scadono dopo un (1) anno dalla data di acquisto, (b) non sono rimborsabili, (c) non sono trasferibili, (d) non possono essere riscattate in denaro o credito, (e) devono essere utilizzate come crediti interi, (f) non possono essere abbinate a qualsiasi altro sconto, offerta speciale o buono e (g) possono essere riscattate esclusivamente nella stessa regione geografica e a fronte della stessa valuta usata per l'acquisto. Gli utenti finali del Governo degli Stati Uniti (o rivenditori che operano per conto del Governo degli Stati Uniti) non possono acquistare Unità di Formazione.

4. Payment

Notwithstanding other payment terms, payment for Training, Training Units must be received in full prior to the delivery of the associated Training Services.

4. Pagamento

Fatti salvi altri termini di pagamento, il pagamento per la Formazione e le Unità di Formazione deve essere ricevuto in unica soluzione prima della consegna dei relativi Servizi di Formazione.

5. Definitions

5.1 "**Certification Exam(s)**" means both Classroom Exams and Individual Exams.

5.2 "**Classroom Exam(s)**" means certification exams delivered in an open enrollment classroom.

5.3 **"Individual Exam(s)"** means exams delivered via a Red Hat Individual Exam system.

5.4 **"Named Participant"** means a Client employee or contractor whom Client has identified to Red Hat as the individual authorized to use or access the materials and the support Red Hat makes available with the Training purchased by Client.

5.5 **"On-site Courses"** means courses provided at a site designated by you.

5.6 **"Open Enrollment Courses"** means Red Hat's publicly available courses delivered in a classroom, and Red Hat's publicly available Virtual Training courses delivered live via the Internet.

5.7 **"Red Hat Learning Subscription"** means a one (1) year subscription that provides a Named Participant with access to certain Red Hat learning resources consisting of (a) access to an online repository of learning courses and videos during the term of the Red Hat Learning Subscription and (b) remote access to systems for training purposes. Certain Red Hat Learning Subscriptions may also include access to Red Hat instructors for content related to training in English language and during Red Hat's published standard business hours and access to Red Hat Certification Exams as described herein and in Red Hat's Training Policies.

5.8 **"Red Hat Online Learning Subscription"** means a ninety (90) day subscription that provides a Named Participant with access to an individual Red Hat course consisting of (a) online content associated with the course, and (b) remote access to systems used for training purposes that are associated with the purchased course as described herein and in Red Hat's Training Policies.

5.9 **"Training"** means Red Hat's training products, including but not limited to, Open Enrollment Courses, Virtual Training, On-Site Courses, Red Hat Learning Subscription, Red Hat Online Learning and Certification Exams as described herein and subject to Red Hat's Training Policies.

5. Definizioni

5.1 **"Esame/i di Certificazione"** indica sia gli Esami in Classe sia gli Esami Individuali.

5.2 "**Esame/i in Classe**" indica gli esami di certificazione effettuati in una classe a iscrizione aperta.

5.3 **"Esame/i Individuale/i"** indica gli esami effettuati tramite un sistema per gli Esami Individuali Red Hat.

5.4 **"Partecipante Denominato"** indica un dipendente o collaboratore del Cliente che il Cliente ha comunicato a Red Hat essere l'individuo autorizzato a usare o accedere ai materiali e al supporto che Red Hat rende disponibile con la Formazione acquistata dal Cliente.

5.5 **"Corsi in Loco"** indica i corsi erogati in un luogo da Voi designato.

5.6 **"Corsi a Iscrizione Aperta"** indica i corsi di Red Hat disponibili pubblicamente erogati in classe e i corsi di Formazione Virtuale di Red Hat disponibili pubblicamente erogati tramite Internet.

5.7 **"Abbonamento Red Hat Learning"** indica un abbonamento di un (1) anno che consente a un Partecipante Denominato l'accesso a determinate risorse di apprendimento Red Hat costituite da (a) l'accesso a un archivio online di corsi di formazione e video durante il periodo di Abbonamento Red Hat Learning ("Sito di Apprendimento Online") e (b) accesso remoto a sistemi per fini di formazione. Alcuni Abbonamenti Red Hat Learning possono anche includere l'accesso agli istruttori di Red Hat per i contenuti relativi alla formazione in lingua inglese durante l'orario di lavoro standard pubblicato di Red Hat e l'accesso agli Esami di certificazione come descritto nel presente documento e nelle Politiche di Formazione.

5.8 **"Abbonamento Red Hat Online Learning"** indica un abbonamento di novanta (90) giorni che fornisce a un Partecipante Denominato l'accesso a un corso Red Hat individuale composto da (a) contenuti online associati al corso e (b) accesso remoto a sistemi per fini di formazione associati al corso acquistato come descritto nel presente documento e nelle Politiche di Formazione di Red Hat.

5.9 **"Formazione"** indica i prodotti formativi di Red Hat, compresi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i Corsi a Iscrizione Aperta, la Formazione Virtuale, i Corsi in Loco, l'Abbonamento Red Hat Learning, l'Abbonamento Red Hat Online Learning e gli Esami di Certificazione come descritti nel presente documento e soggetti alle Politiche di

Formazione di Red Hat.

5.10 "Training Policies" means Red Hat's training policies as posted and updated at https://www.redhat.com/en/about/red-hat-training-policies.

5.11 "Training Units" means Red Hat's training credits that may be redeemed by you for any Training subject to the Training Policies**.**

5.12 "Virtual Training" means publicly available courses delivered online.

5.10 "Politiche di Formazione" indica le politiche di formazione di Red Hat come pubblicate e aggiornate all'indirizzo https://www.redhat.com/en/about/red-hat-training-policies.

5.11 "Unità di Formazione" indica i crediti formativi di Red Hat che possono essere riscattati dal Cliente per qualsiasi Formazione ai sensi delle Politiche di Formazione.

5.12 "Formazione Virtuale" indica i corsi disponibili pubblicamente erogati online.